

*Chúa Nhật Thứ 30*  
*Mùa Thường Niên*

*Chúa Nhật 27 tháng 10 năm 2019*

## Kinh Cầu Tổng Lãnh Thiên Thần Micae

Lạy Tổng lãnh thiên thần Mi-ca-e,  
là vị Nguyên soái cơ binh trên trời,  
Xin phù hộ chúng con trong cuộc  
chiến,  
chống sự dữ và cạm bẫy ác thần.  
Xin dùng quyền phép Chúa trị Xatan,

## **Kinh Cầu Tổng Lãnh Thiên Thần Micae**

cùng thuộc hạ đang rảo quanh thế  
giới,  
tìm mọi cách làm hại các linh hồn,  
và giam chúng trong hoả ngục đời  
đời.

**Amen.**

Điệp Khúc:

Con sẽ bước lên bàn thờ,  
vì chính Chúa  
làm tuổi xuân ca khúc hân hoan.  
Con sẽ bước lên bàn thánh,  
tế lễ mình làm của lễ hy sinh.

1. Này hồn tôi ơi  
sao xao xuyên đau thương?  
Tứ vi địch thù vây hãm lo gì.  
Có Chúa trong thành  
địch thù tan nát hết.  
Chúa trong lòng ta  
lo lắng gì hồn tôi ơi.

Điệp Khúc:

Con sẽ bước lên bàn thờ,  
vì chính Chúa  
làm tuổi xuân ca khúc hân hoan.  
Con sẽ bước lên bàn thánh,  
tế lễ mình làm của lễ hy sinh.

2. Từ hưng đông lên,  
cho đến hết đêm thâu,  
sống trong lâu đài ờn thánh nhiệm màu  
Chính Chúa gia nghiệp  
và nguồn ờn cứu thoát,  
Chúa dắt dìu ta.  
trong sáng thật về trời cao.

Điệp Khúc:

Con sẽ bước lên bàn thờ,  
vì chính Chúa  
làm tuổi xuân ca khúc hân hoan.  
Con sẽ bước lên bàn thánh,  
tế lễ mình làm của lễ hy sinh.



## A reading from the second Book of Sirach

The LORD is a God of justice,  
who knows no favorites. Though not  
unduly partial toward the weak,  
yet he hears the cry of the oppressed.  
The Lord is not deaf to the wail of the  
orphan, nor to the widow when she  
pours out her complaint.

The one who serves God willingly is heard; his petition reaches the heavens. The prayer of the lowly pierces the clouds; it does not rest till it reaches its goal, nor will it withdraw till the Most High responds, judges justly and affirms the right, and the Lord will not delay.

**Đó Là Lời Chúa**

Đáp Ca

Kìa người đau khổ cầu cứu,  
và Chúa đã nghe.

1. Tôi chúc tụng Chúa

chẳng khi ngơi,

miệng tôi liên lí ca ngợi.

Trong Chúa, hồn tôi hãnh diện,

bạn nghèo nghe và vui lên.

Đáp Ca

Kìa người đau khổ cầu cứu,  
và Chúa đã nghe.

2. Chúa chống lại  
những kẻ gian ác,  
diệt đi khỏi trái đất này.

Khi những người hiền đức kêu cầu  
Ngài liền nghe và giải cứu.

Đáp Ca

Kìa người đau khổ cầu cứu,  
và Chúa đã nghe.

### 3. Chúa ở gần

những người đau thương,

và luôn giải cứu cho họ.

Ai sống tựa nương nơi người,

chẳng phải đền bù tội lỗi.

Đáp Ca

Kìa người đau khổ cầu cứu,  
và Chúa đã nghe.

Bài trích thư thứ hai của Thánh Phaolô Tông đồ gửi Timôthêu.

Con thân mến,

Phần cha, cha đã già yếu,  
giờ ra đi của cha đã gần rồi.

Cha đã chiến đấu trong trận chiến chính  
nghĩa, đã chạy đến cùng đường  
và đã giữ vững đức tin.

Từ đây triều thiên công chính đã dành

cho cha. Và trong ngày đó,  
Chúa là Đấng phán xét chí công,  
sẽ trao lại cho cha mũ triều thiên ấy;  
nhưng không phải cho cha mà thôi,  
mà còn cho những kẻ yêu mến trông  
đợi Người xuất hiện.

Lần đầu tiên cha đứng ra biện hộ cho  
cha, thì chẳng ai bênh đỡ cha,

trái lại mọi người đều bỏ mặc cha:  
xin chớ chấp tội họ.

Nhưng Chúa đã phù hộ cha và ban sức  
mạnh cho cha, để nhờ cha mà lời rao  
giảng được hoàn tất,  
và tất cả các Dân ngoại được nghe,  
vậy cha đã thoát khỏi miệng sư tử.

Chúa đã giải thoát cha khỏi mọi sự dữ

và cứu lấy cha,

để đưa vào nước Người trên trời.

Nguyện chúc Người được vinh quang  
muôn đời!

Amen.

**Đó Là Lời Chúa**

Tung Hô Tin Mừng

**Alleluia, Alleluia, Alleluia**

Trong Đức Kitô,  
Thiên Chúa đã cho thế gian  
được hòa giải với người.

Và giao cho chúng tôi  
công bố lời hòa giải.

**Alleluia, Alleluia, Alleluia**

A reading from the Holy Gospel according to Luke

Jesus addressed this parable to those who were convinced of their own righteousness and despised everyone else.

“Two people went up to the temple area to pray;  
one was a Pharisee and the other was a

tax collector.

The Pharisee took up his position and spoke this prayer to himself,

‘O God, I thank you that I am not like the rest of humanity -

greedy, dishonest, adulterous – or even like this tax collector.

I fast twice a week, and I pay tithes on

my whole income.'

But the tax collector stood off at a distance and would not even raise his eyes to heaven

but beat his breast and prayed,

'O God, be merciful to me a sinner.'

I tell you, the latter went home justified, not the former;

for whoever exalts himself  
will be humbled,  
and the one who humbles himself  
will be exalted.”

**Đó Là Lời Chúa**



## Kinh Tin Kính Công Đồng Nicea

Tôi tin kính một Thiên Chúa

là Cha toàn năng,

Đấng tạo thành trời đất,

muôn vật hữu hình và vô hình.

Tôi tin kính một Chúa Giêsu Kitô,

Con Một Thiên Chúa,

sinh bởi Đức Chúa Cha từ trước muôn

đời.

Người là Thiên Chúa bởi Thiên Chúa,  
Ánh sáng bởi Ánh sáng,  
Thiên Chúa thật bởi Thiên Chúa thật,  
được sinh ra mà không phải được tạo  
thành,  
đồng bản thể với Đức Chúa Cha,  
nhờ Người mà muôn vật được tạo thành.  
Vì loài người chúng ta,

và để cứu độ chúng ta,

Người đã từ trời xuống thế.

Bởi phép Đức Chúa Thánh Thần,

Người đã nhập thể trong lòng Trinh Nữ

Maria,

và đã làm người.

Người chịu đóng đinh vào thập giá vì

chúng ta,

thời quan Phongxiô Philatô;  
Người chịu khổ hình và mai táng,  
ngày thứ ba Người sống lại như lời  
Thánh Kinh.

Người lên trời,  
ngự bên hữu Đức Chúa Cha,  
và Người sẽ lại đến trong vinh quang,  
để phán xét kẻ sống và kẻ chết.

Nước Người sẽ không bao giờ cùng.

Tôi tin kính Đức Chúa Thánh Thần

là Thiên Chúa,

và là Đấng ban sự sống,

Người bởi Đức Chúa Cha

Và Đức Chúa Con mà ra.

Người được phụng thờ,

và tôn vinh cùng với Đức Chúa Cha

và Đức Chúa Con.

Người đã dùng các tiên tri mà phán dạy.

Tôi tin Hội thánh duy nhất,  
thánh thiện, công giáo và tông truyền  
Tôi tuyên xưng có một Phép Rửa để tha  
tội.

Tôi trông đợi kẻ chết sống lại  
và sự sống đời sau.

Amen.



# 1. Dâng dâng Chúa Trời

lúa thơm nho chín đỏ,

cây xanh hoa đẹp trái ngon.

Cả hương lòng đang thắm nồng.

Điệp Khúc:

Dâng dâng lên Chúa,  
đây nắng úa với đây mưa hồng.

Kính dâng Ngài trót cuộc đời.

Ước mơ hoài thắm tươi.

2. Dâng dâng tháng ngày,  
thế gian luôn biến đổi,  
hoa xuân, mưa hạ gió thu.  
Một năm buồn vui mấy mùa.

Điệp Khúc:

Dâng dâng lên Chúa,  
đây nắng úa với đây mưa hồng.

Kính dâng Ngài trót cuộc đời.

Ước mơ hoài thắm tươi.

3. Dâng dâng kiếp người

ví như con suối nhỏ,

lên dâng trôi về biển khơi.

Nguyện mong sạch trong suốt đời.

Điệp Khúc:

Dâng dâng lên Chúa,  
đây nắng úa với đây mưa hồng.

Kính dâng Ngài trót cuộc đời.

Ước mơ hoài thắm tươi.



Xin cho tôi được mến yêu Ngài,  
và xin cho tôi được bước theo Ngài.

Dù tình tôi chóng tan như làn khói,  
bàn chân tôi bé nhỏ như lá non trên cành.

Xin cho tôi được mến yêu Ngài,  
và luôn trung kiên tìm dấu chân Ngài.

Nhờ tình yêu đỡ nâng tôi đêm ngày,  
và niềm vui Chúa ban sẽ luôn dâng đầy.

1. Chúa cho tôi kiếp sống con người,  
từng ngày và lòng tôi

đêm ngày bản khoăn thao thức.

Tìm về đâu khi đời tôi chưa biết Ngài,

khi đời tôi chưa có Ngài,

để được yên vui kiếp người.

Xin cho tôi được mến yêu Ngài,  
và xin cho tôi được bước theo Ngài.

Dù tình tôi chóng tan như làn khói,  
bàn chân tôi bé nhỏ như lá non trên cành.

Xin cho tôi được mến yêu Ngài,  
và luôn trung kiên tìm dấu chân Ngài.

Nhờ tình yêu đỡ nâng tôi đêm ngày,  
và niềm vui Chúa ban sẽ luôn dâng đầy.

2. Chúa đưa tôi qua những nẻo đường  
trần gian Ngài để tôi,  
đi tìm cho tôi lẽ sống.

Và lòng tôi đâu hoài mong chi giữa đời,  
tôi chỉ xin theo bước Ngài,  
gieo niềm tin nơi nước Trời.

Điệp Khúc:

## *Xin Cho Tôi*

Ca Hiệp Lễ

Xin cho tôi được mến yêu Ngài,  
và xin cho tôi được bước theo Ngài,  
dù tình tôi chóng tan như làn khói,  
bàn chân tôi bé nhỏ như lá non trên cành.

Xin cho tôi được mến yêu Ngài,  
và luôn trung kiên tìm dấu chân Ngài,  
nhờ tình yêu đỡ nâng tôi đêm ngày,  
và niềm vui Chúa ban sẽ luôn dâng đầy.

3. Biết bao chiều tôi ngắm mây trời,  
nhẹ bay và thầm mong  
tôi được như mây theo gió.  
Để đời tôi theo Ngài đi khắp đó đây,  
sống đời yêu thương mỗi ngày,  
cho tình anh em dâng đầy.

Xin cho tôi được mến yêu Ngài,  
và xin cho tôi được bước theo Ngài,  
dù tình tôi chóng tan như làn khói,  
bàn chân tôi bé nhỏ như lá non trên cành.

Xin cho tôi được mến yêu Ngài,  
và luôn trung kiên tìm dấu chân Ngài,  
nhờ tình yêu đỡ nâng tôi đêm ngày,  
và niềm vui Chúa ban sẽ luôn dâng đầy.



Điệp Khúc:

Một tràng hoa Mân Côi,

hương thơm ngào ngạt thắm ân tình.

Từng lời kinh sốt mền

xin dâng về Nữ Vương hiển vinh.

1. Khi an vui thái hòa

như ngày thiên sứ truyền tin

Như trong đêm Ngôi Lời giáng trần

Như khi Mẹ gặp lại Con Chúa,

kết hoa kinh để dâng Mẹ.

Điệp Khúc:

Một tràng hoa Mân Côi,

hương thơm ngào ngạt thắm ân tình.

Từng lời kinh sốt mền

xin dâng về Nữ Vương hiển vinh.

2. Khi đau thương ắp đầy,  
như vùng loang máu mồ hôi  
Như gai đâm, như chịu nát đòn  
Như khi nhận thập tự hy tế,  
kết hoa kinh để dâng Mẹ.

Điệp Khúc:

Một tràng hoa Mân Côi,

hương thơm ngào ngạt thắm ân tình.

Từng lời kinh sốt mền

xin dâng về Nữ Vương hiển vinh.

3. Khi hân hoan cõi lòng,

như ngày Con Chúa phục sinh

Như khi môn sinh nhận Thánh Thần

Như khi Mẹ về trời vinh sáng,

kết hoa kinh để dâng Mẹ.

Điệp Khúc:

Một tràng hoa Mân Côi,

hương thơm ngào ngạt thắm ân tình.

Từng lời kinh sốt mền

xin dâng về Nữ Vương hiển vinh.

